
**Институт
Языкознания**
Российской академии наук



ВОПРОСЫ ПСИХОЛИНГВИСТИКИ

2019
1 (39)
Москва

JOURNAL OF PSYCHOLINGUISTICS

2019
1 (39)
Moscow

СОУЧРЕДИТЕЛИ:

ФГБУН ИНСТИТУТ ЯЗЫКОЗНАНИЯ РАН
НОУ ВПО «МОСКОВСКАЯ МЕЖДУНАРОДНАЯ АКАДЕМИЯ»

Регистрационный ПИ № ФС 77-38423

ISSN 2077-5911 (print), 2658-6908 (online)

DOI: 10.30982/2077-5911

Подписной индекс Роспечати 37152

РЕДАКЦИОННАЯ КОЛЛЕГИЯ

Тарасов Евгений Федорович, главный редактор, доктор филологических наук, профессор, заведующий отделом психолингвистики Института языкознания РАН, Москва (Россия)

Уфимцева Наталья Владимировна, заместитель главного редактора, доктор филологических наук, профессор, заведующая сектором этнопсихолингвистики Института языкознания РАН, Москва (Россия)

Терентий Ливиу Михайлович, кандидат политических наук, доктор филологических наук, ректор Московской международной академии, Москва (Россия)

Баласникова Ольга Вениаминовна, кандидат филологических наук, старший научный сотрудник сектора этнопсихолингвистики Института языкознания РАН, Москва (Россия)

Дмитрюк Сергей Валерьевич, ответственный секретарь, кандидат филологических наук, редактор издательского отдела Московской международной академии, Москва (Россия)

Марковина Ирина Юрьевна, кандидат филологических наук, доцент, заведующая кафедрой иностранных языков Первого Московского государственного медицинского университета им. И. М. Сеченова, Москва (Россия)

Митирева Любовь Николаевна, кандидат филологических наук, заведующая кафедрой иностранных языков Института языкознания РАН, Москва (Россия)

РЕДАКЦИОННЫЙ СОВЕТ

Ардилла Альфредо, PhD, профессор Международного университета Флориды, Майами (США)

Ахутина Татьяна Васильевна, доктор психологических наук, профессор, заведующая лабораторией нейропсихологии факультета психологии Московского государственного университета им. М. В. Ломоносова, Москва (Россия)

Гриценко Елена Сергеевна, доктор филологических наук, профессор, проректор по научной работе Нижегородского государственного лингвистического университета им. Н. А. Добролюбова, Нижний Новгород (Россия)

Демьянков Валерий Закиевич, доктор филологических наук, профессор, заместитель директора Института языкознания РАН, Москва (Россия)

Дмитрюк Наталья Васильевна, доктор филологических наук, профессор, профессор кафедры русского языка и литературы Южно-Казахстанского государственного педагогического университета, Шымкент (Казахстан)

Залевская Александра Александровна, доктор филологических наук, профессор, профессор кафедры английского языка Тверского государственного университета, Тверь (Россия)

Карасик Владимир Ильич, доктор филологических наук, профессор, заведующий кафедрой английской филологии Волгоградского государственного социально-педагогического университета, Волгоград (Россия)

Кирилина Алла Викторовна, доктор филологических наук, профессор, проректор по научной работе Московской международной академии, Москва (Россия)

Ли Тоан Тханг, доктор филологических наук, профессор Вьетнамского института лексикографии и энциклопедий Вьетнамской академии общественных наук, Ханой (Вьетнам)

Мартин Ф. Линч, Ph.D., профессор Университета Рочестера, Рочестер (США)

Мягкова Елена Юрьевна, доктор филологических наук, профессор, профессор кафедры гуманитарных, социальных и естественнонаучных дисциплин Тверского института экологии и права, Тверь (Россия)

Овчинникова Ирина Германовна, доктор филологических наук, профессор, профессор кафедры методики обучения лиц с ограниченными возможностями, Хайфский университет, Хайфа (Израиль)

Пильгун Мария Александровна, доктор филологических наук, профессор, ведущий научный сотрудник сектора этнопсихолингвистики Института языкознания РАН, Москва (Россия)

Поляков Федор Борисович, доктор, профессор, директор Института славистики Венского университета, Вена (Австрия)

Стернин Иосиф Абрамович, доктор филологических наук, профессор, заведующий кафедрой общего языкознания и стилистики Воронежского государственного университета, Воронеж (Россия)

Харченко Елена Владимировна, доктор филологических наук, профессор, заведующий кафедрой русского языка как иностранного Южно-Уральского государственного университета (Россия)

Чжао Цюе, доктор филологических и педагогических наук, профессор, директор Института славянских языков Харбинского педагогического университета Китая, Харбин (Китай)

Черниговская Татьяна Владимировна, доктор биологических наук, доктор филологических наук, профессор, заведующая лабораторией когнитивных исследований и кафедрой проблем конвергенции естественных и гуманитарных наук СПбГУ, Санкт-Петербург (Россия)

Шапошниковая Ирина Владимировна, доктор филологических наук, профессор, главный научный сотрудник сектора русского языка в Сибири ИФЛ СО РАН; заведующая кафедрой истории и типологии языков и культур Новосибирского государственного университета, Новосибирск (Россия)

Шаховский Виктор Иванович, доктор филологических наук, профессор, профессор кафедры языкознания Волгоградского государственного социально-педагогического университета, Волгоград (Россия)

Научный журнал теоретических и прикладных исследований.

Включен в Перечень рецензируемых научных изданий, в которых должны быть опубликованы основные научные результаты диссертаций на соискание ученой степени кандидата наук, на соискание ученой степени доктора наук ВАК.

Индексируется РИНЦ, E-library, КиберЛенинка, Google Scholar, ERIN PLUS.

Издается с 2003 года. Журнал выходит 4 раза в год.

Перепечатка материалов из журнала допускается только по согласованию с редакцией.

г. Москва 2019

© ФГБУН Институт языкознания РАН, 2019

© ОЧУ ВО «Московская международная академия», 2019

© Авторы, 2019

Подписано в печать 21.03.2019. Формат 70x100/16. Печать офсетная.

Усл. печ. л. 16,8 Тираж 500 экз.

Отпечатано в типографии «Канцлер», г. Ярославль, e-mail: kancler2007@yandex.ru

COFOUNDERS:

INSTITUTE OF LINGUISTICS OF RUSSIAN ACADEMY OF SCIENCES
MOSCOW INTERNATIONAL ACADEMY

Registration number № ФС 77-38423

ISSN 2077-5911

DOI: 10.30982/2077-5911

EDITORIAL BOARD

Evgeny F. Tarasov, chief editor, Doctor of Philology, Professor, Head of Department of Psycholinguistics, Institute of Linguistics, Russian Academy of Sciences, Moscow (Russia)

Natalya V. Ufimtseva, deputy editor, Doctor of Philology, Professor, Head of Sector of Ethnopsycholinguistics, Institute of Linguistics, Russian Academy of Sciences, Moscow (Russia)

Liviu M. Terenty, Candidate of Political Science, Doctor of Philology, Rector of the Moscow International Academy, Moscow (Russia)

Olga V. Balyasnikova, Candidate of Philology, Senior Researcher, Sector of Ethnopsycholinguistics, Institute of Linguistics, Russian Academy of Sciences, Moscow (Russia)

Sergey V. Dmitryuk, executive secretary, Candidate of Philology, Editor of the Publishing Department of the Moscow Institute of Linguistics, Moscow (Russia)

Irina Yu. Markovina, Candidate of Philology, Associate Professor, Head of the Department of Foreign Languages, Sechenov Moscow State Medical University, Moscow (Russia)

Lubov N. Mitireva, Candidate of Philology, Head of Foreign Languages Department Institute of Linguistics, Russian Academy of Sciences, Moscow (Russia)

ACADEMIC ADVISORY BOARD

Alfredo Ardila, Ph.D., Florida International University, Miami (USA)

Tatyana V. Akhutina, Doctor of Psychology, Professor, Head of the Laboratory of Neuropsychology, Faculty of Psychology, Moscow State University, Moscow (Russia)

Elena S. Gritsenko, Doctor of Philology, Professor, Pro-rector of Nizhny Novgorod State Linguistic University, Nizhny Novgorod (Russia)

Valery Z. Demyankov, Doctor of Philology, professor, deputy director of the Institute of Linguistics, Russian Academy of Sciences, Moscow (Russia)

Natalya V. Dmitryuk, Doctor of Philology, Professor, Professor of Linguistics Department, South Kazakhstan State Pedagogical University, Shymkent (Kazakhstan)

Alexandra A. Zalevskaya, Doctor of Philology, Professor, Department of English, Tver State University, Tver (Russia)

Vladimir I. Karasik, Doctor of Philology, Professor, Head of the Department of English Philology, Volgograd State Social Pedagogical University, Volgograd (Russia)

Alla V. Kirilina, Doctor of Philology, Professor, Pro-rector of the Moscow International academy, Moscow (Russia)

Ly Toan Thang, Doctor of Philology, Professor, Vietnam Institute of Lexicography and Encyclopedia, Vietnam Academy of Social Sciences, Hanoi (Vietnam)

Martin F. Lynch, Ph.D., Professor, the University of Rochester, Rochester (USA)

Elena Yu. Myagkova, Doctor of Philology, Professor, Professor of the Department of Humanities, Social and Natural Sciences, Tver Institute of Ecology and Law, Tver (Russia)

Irina G. Ovchinnikova, Doctor of Philology, Professor, Professor of Department of Learning Disabilities, Haifa University, Haifa, (Israel)

Maria A. Pilgun, Doctor of Philology, Professor, Senior Researcher, Sector of Ethnopsycholinguistics, Institute of Linguistics, Russian Academy of Sciences, Moscow (Russia)

Fedor B. Polyakov, Doctor, Professor, Director of the Institute of Slavic Studies, the University of Vienna, Vienna (Austria)

Iosif A. Sternin, Doctor of Philology, Professor, Head of the Department of General Linguistics and Stylistics, Voronezh State University, Voronezh (Russia)

Elena V. Kharchenko, Doctor of Philology, Professor, Head of the Department of Russian Language as a Foreign, South Ural State University (Russia)

Zhao Qiuye, Doctor of Philology and Pedagogics, Professor, Director of the Institute of Slav Languages, Harbin Pedagogical University of China, Harbin (China)

Tatiana V. Chernigovskaya, Doctor of Philology and Biology, Professor of St. Petersburg State University, Head of Laboratory for Cognitive Studies, Deputy Director-Coordinator of the Cognitive Branch of Kurchatov Institute, Saint-Petersburg, Moscow (Russia)

Irina V. Shaposhnikova, Doctor of Philology, Professor, Head of the Department of History and Typology of Languages and Cultures, Novosibirsk National Research State University, Chief Researcher of the Sector of the Russian Language, Institute of Philology, Siberian Branch of the Russian Academy of Sciences, Novosibirsk (Russia)

Viktor I. Shakhovsky, Doctor of Philology, Professor, Professor of Linguistics Department, Volgograd State Social Pedagogical University, Volgograd (Russia)

The journal is included with the peer-reviewed scientific publications. It is approved for publication of the research results of doctoral and habilitation theses by the Higher Attestation Committee (VAK). The journal is indexed in the Russian Index of Science Citation (RISC), E-library, CiberLeninka, Google Scholar, ERIH PLUS.

4 issues per year.

The journal has been published since 2003.

All rights reserved.

The materials of the journal may not be translated or copied in whole or in part without the written permission of the publisher, except for brief excerpts in connection with reviews or scholarly analysis.

Moscow, 2019

© Institute of linguistics of Russian academy of sciences, 2019

© Moscow International Academy, 2019

© Authors, 2019

IN MEMORIAM

- Кибрик А.А.** (*Москва, Россия*)
Виктор Алексеевич Виноградов, «Языки мира» и итоговый сборник 11
Сигал К.Я. (*Москва, Россия*)
Воспоминания о В.А. Виноградове 15

НАШИ ЮБИЛЯРЫ

- Творческий путь ученого. К юбилею В.И. Шаховского 20
Шаховский В.И. (*Волгоград, Россия*)
Обоснование лингвистической теории эмоций 22
Ларина Т.В. (*Москва, Россия*)
Эмотивная экологичность и эмотивная вежливость в английской и русской анонимной рецензии 38

ТЕОРЕТИЧЕСКИЕ И ЭКСПЕРИМЕНТАЛЬНЫЕ ИССЛЕДОВАНИЯ

- Ахутина Т.В., Корнеев А.А., Ощепкова Е.С., Паникратова Я.Р., Матвеева Е.Ю.** (*Москва, Россия*)
Понимание грамматических конструкций и построение рассказа учащимися 1-3 классов 58
Гриценко Е.С., Кузюткина М.В., Гриценко В.И. (*Нижний Новгород, Россия*)
Глобальные коммуникативные нормы в российской сфере услуг: особенности восприятия 82
Князева Е.Г., Тихонова Е.В., Курбаков И.А. (*Москва, Россия*)
Психолингвистическое исследование конфликтогенных языковых единиц в современном медийном дискурсе 102
Istvan Lenart, Irina Markovina (*Moscow, Russia*), **Orsolya Endrody-Nagy** (*Budapest, Hungary*), **Adilya Makhmutova** (*Moscow, Russia*)
Mapping Russian and Hungarian Pre-School Children's Verbal Consciousness: Cross-Cultural Research Results 118
Чернышова Е.Б. (*Борисоглебск, Россия*)
Возрастная специфика оценочной стратегии ассоциирования носителей русского языка 138
Чулкина Н.Л., Кольцова Н.В. (*Москва, Россия*)
Сопоставление концептуальных полей «богатство / бедность» в китайской и русской лингвокультурах: анализ языковых и рисуночных ассоциаций 149
Щербакова О.В. (*Санкт-Петербург, Россия*)
Несмешно и непонятно: восприятие жанровых особенностей анекдота современными молодыми взрослыми 165

ПСИХОЛИНГВИСТИЧЕСКИЕ ПРОЕКТЫ В РЕГИОНАХ РОССИИ

- Цейтлин С.Н., Воёйкова М.Д.** (*Санкт-Петербург, Россия*)
Санкт-Петербургская школа онтолингвистики 182

НАУЧНЫЕ ОБЗОРЫ

- Васильева М.Д.** (*Москва, Россия*)
Парафовеальная обработка: эффекты морфемного строения слова 206
- Шляхова С.С.** (*Пермь, Россия*)
О состоянии фоносемантики в России. Статья вторая. Фоносемантические конференции. Фундаментальные исследования. Программное обеспечение (технологии Hi-Hume) 232

ТРИБУНА МОЛОДЫХ УЧЕНЫХ

- Ковальчук О.В.** (*Москва, Россия*)
Метафоричность как определяющая черта дипломатического дискурсивного пространства 252

РЕЦЕНЗИИ

- Дмитрюк Н.В.** (*Шымкент, Казахстан*)
ЕВРАС: еще один «образ мира, в слове явленный». Рецензия на двухтомное издание: Н.В. Уфимцева, Г.А. Черкасова. Русский региональный ассоциативный словарь (Европейская часть России). В 2 т. Т. I. От стимула к реакции. М.: ММА, 2018. – 544 с. Т. II. От реакции к стимулу. М.: ММА. 2019. – 688 с. 262

IN MEMORIAM

- Andrej A. Kibrik** (*Moscow, Russia*)
Viktor Alexeevich Vinogradov, Book Series "Languages of the World", and The Final Collection of Works 11
- Kirill Ya. Sigal** (*Moscow, Russia*)
Memories of V.A. Vinogradov 15

OUR ANNIVERSARIES

- The Creative Way of the Scientist. To the Anniversary of V.I. Shakhovskiy 20
Victor I. Shakhovskiy (*Volgograd, Russia*)
- Linguistic Theory of Emotions and Its Foundations 22
Tatiana V. Larina (*Moscow, Russia*)
- Emotive Ecology and Emotive Politeness In English and Russian Blind Peer-Review 38

THEORETICAL AND EXPERIMENTAL STUDIES

- Tatiana V. Akhutina, Aleksei A. Korneev, Ekaterina S. Oshchepkova, Yana R. Panikratova, Ekaterina Yu. Matveeva** (*Moscow, Russia*)
Understanding of Grammatical Constructions and Story Creation in First-, Second- and Third-Graders 58
- Elena S. Gritsenko, Marina V. Kuzyutkina** (*Nizhny Novgorod, Russia*)
Global Communication Norms in Russian Service Sector: Specifics of Perception 82
- Elena G. Knyazeva, Elena V. Tihonova, Ivan A. Kurbakov** (*Moscow, Russia*)
A Psycholinguistic Research Into Conflictgenous Verbal Means in Modern Media Discourse 102
- Istvan Lenart, Irina Markovina** (*Moscow, Russia*), **Orsolya Endrody-Nagy** (*Budapest, Hungary*), **Adilya Makhmutova** (*Moscow, Russia*)
Mapping Russian and Hungarian Pre-School Children's Verbal Consciousness: Cross-Cultural Research Results 118
- Elena B. Chernishova** (*Borisoglebsk, Russia*)
Age Peculiarities of Evaluation Association Strategy With Native Speakers of Russian 138
- Nina I. Chulkina, Nadezda V. Koltsova** (*Moscow, Russia*)
The Comparative Analysis of the Conceptual Domain "Wealth/Poverty" in the Language Consciousness of Russians and Chinese: a Case Study of Language and Picture Associations 149
- Olga V. Shcherbakova** (*Saint Petersburg, Russia*)
It is Not Funny nor Comprehensible: Perception of Canned Jokes' Genre Features by Modern Young Adults 165

PSYCHOLINGUISTIC STUDIES IN THE REGIONS OF RUSSIA

- Stella N. Tseitlin, Maria D. Voikova** (*Saint Petersburg, Russia*)
Saint Petersburg School of Ontolinguistics 182

SCIENTIFIC REVIEW

- Maria D. Vasilyeva** (*Moscow, Russia*)
Parafoveal Processing: Morphological Effects 206
- Svetlana S. Shlyakhova** (*Perm, Russia*)
On Phonosemantics in Russia. Article Two. Conferences in Phonosemantics.
Fundamental Research. Software (Hi-Hume) 232

YOUNG SCHOLARS' STUDIES

- Olga V. Kovalchuk** (*Moscow, Russia*)
Metaphoricity as the Main Feature of Diplomatic Discourse 252

REVIEWS

- Natalya V. Dmitryuk** (*Shymkent, Kazakhstan*)
EVRAS: Another Image of the World Revealed in Word 262